

## "مميزات لغة المرأة، الخصائص والأسباب"

إعداد الباحثين: صدام حسين عيسى / فلاح محمد العرسان

(جامعة ميسور الهند)

### ملخص الدراسة:

يمكن للناس استخدام اللغة لتحقيق غرض معين يعكس القيم الشخصية أو الاجتماعية. يؤدي تقييد استخدام اللغة بسبب البيئة الاجتماعية إلى إحداث فرق بين الجنسين في الغالب. يتضح من الدراسة البحثية أن لغة الذكور والإناث مختلفة تمامًا. يحدث هذا الاختلاف في الغالب في استخدام المفردات والصوت والنبرة والبنية النحوية وأسلوب استخدام اللغة. علاوة على ذلك، هناك بعض الاختلافات الشائعة وبعض أوجه التشابه الشائعة في استخدام اللغة. تظهر الدراسة البحثية أنه في الآونة الأخيرة يمارس الشباب هذه الاختلافات إلى حد كبير. أثناء نطق لغة ما، تعكس طرقهم المختلفة في استخدام اللغة الاختلاف بين الجنسين. يؤدي استخدام اللغة بشكل مختلف أيضًا إلى العديد من الاختلافات في الاتصال.

لا يزال الادعاء بوجود أساس بيولوجي يمكن أن يفسر الاختلافات بين الجنسين في اللغة موضع شك، حيث يوجد اختلاف بسيط جدًا بين الجنسين في الممارسات اللغوية للمتحدثين الفعليين. وبالتحديد، فإن الاعتقاد بأن كل من الرجال والنساء ينتمون إلى مجموعات متجانسة، لغويًا وبيولوجيًا واجتماعيًا، هو بيان راديكالي إلى حد ما، حيث توجد تنوع داخل كلا المجموعتين. يجب على المرء أن يعترف بما من أجل اكتساب منظور جديد وفهم ديناميكيات المجموعة. أخيرًا، تجدر الإشارة إلى أن الطريق لا يزال بلا نهاية للباحثين للكشف عن المزيد والمزيد من الاختلاف التفصيلي بين لغة الذكور والإناث.

في هذا الدراسة سيوف يتم التركيز على أسلوب المرأة في الحديث وإيجاد الفرق بين لغتها ولغة الرجل، بالإضافة إلى طريقة تفاعلها في المجتمع وبالتالي ماذا تعكس لغتها حول وضعها في المجتمع. حيث تفترض هذه الدراسة إمكانية تحديد الجنس كعامل محدد في التباين اللغوي في التفاعل الجماعي بين الإناث والذكور. كما وتهدف هذه

الورقة ، لوصف الأنماط والسجلات ، طريقة استخدام اللغة ، والمواقف اللغوية ، والعلاقة بين اللغات والفكر والثقافة ، ومسألة "لغة المرأة" هي التي توضح كل هذه المفاهيم.

## Summary:

People can use language to achieve a specific purpose that reflects personal or social values. Restriction of language use due to the social environment often makes a difference between the genders. It is clear from the research study that the language of males and females is completely different. This difference occurs mostly in vocabulary use, sound, tone, grammatical structure, and style of language use.

Furthermore, there are some common differences, and some common similarities in the use of the language. The research study shows that in recent times young people exercise these differences to a greater extent. While pronouncing a language, there are different ways of using the language reflect the difference between the genders. Using language differently also leads to many differences in communication.

The claim that there is a biological basis that could explain the gender differences in language remains questionable, there is a very little difference between the genders in the language practices of actual speakers. Namely, the belief that both men and women belong to homogeneous groups, linguistically, biologically and socially, is about to be a radical statement, and there is diversity within both groups. One must acknowledge it in order to gain a new perspective and an understanding of group dynamics. Finally, it should be noted that the path is still endless for researchers to uncover more and more detailed differences between male and female language.

In this study, the focus will be on the woman's way of speaking and finding the difference between her language and the language of men, in addition to the way she interacts in society and thus what her language reflects about her position in society. This study hypothesizes that gender can be identified as a determining factor in the linguistic variance in the group interaction between females and males. This

paper also aims, to describe patterns and records, the way language is used, linguistic situations, the relationship between languages, thought and culture, and the issue of "women's language" is to clarify all these concepts.

## المقدمة :

الشيء الرئيسي الذي يميز البشر عن الحيوانات هو في الأساس طريقتنا للتواصل مع بعضنا البعض باستخدام اللغة. لدينا كلمات لأشياء ومشاعر وتعبيرات محددة. في كل لغة ، يتم إنشاء الكلمات بطريقة معينة وأصبحت طريقة التعبير عن هذه الكلمات مختلفة.

مع مرور الوقت ، يمر المجتمع بتغييرات كبيرة أثرت على لغاتنا. تمت إضافة مفردات جديدة وفي نفس الوقت تم استبدال الكلمات القديمة وماتت مصطلحات كثيرة. كل لغة لها خصائصها التي تعكس المجتمع الذي نعيش فيه إلى حد كبير. أصبحت العلاقة بين اللغة والجنس واحدة من القضايا الرئيسية في علم اللغة الاجتماعي منذ أوائل السبعينيات. في مجتمعنا الحديث ، يبدو أن النساء متساويات مع الرجال. ومع ذلك ، فإن الواقع القاسي يخبرنا أن النساء لا يحصلن على فرصة متساوية حتى في المناقشات. والآن يتحكم كلا الجنسين على التوالي بأساليب اتصال مختلفة. بمعنى آخر ، تختلف اللغة التي تستخدمها النساء عن اللغة التي يستخدمها الرجال.

لقد وثقت مئات الدراسات التجريبية في السنوات العديدة الماضية وجود عدم المساواة بين الجنسين في استخدام اللغة. لقد وُجدت الدراسات أيضًا حالات شاذة محيرة. في بعض الأحيان ، تستخدم النساء سمات لغوية معينة - مؤهلات ، على سبيل المثال - أكثر بكثير من الرجال ، وأحيانًا يستخدمها الرجال أكثر من النساء. أحيانًا يفسر الباحثون هذه السمات اللغوية على أنها علامات على العجز ، خاصة إذا كانت من سمات كلام النساء ، وأحيانًا يرون هذه علامات على القوة ، خاصة إذا كانت من سمات كلام الرجال. من خلال عرض هذه البيانات من منظور نظري ، ربما يمكنني اقتراح طريقة جديدة لفهم هذه النتائج الشاذة.

## مشكلة الدراسة :

1. هل لغة المرأة أسلوب مميز أو سجل للغة؟ هل النساء أكثر أدبًا من الرجال.
2. هل هناك اختلافات في طريقة تفاعل الرجال والنساء؟
3. كيف تستخدم اللغة للإشارة إلى النساء والرجال؟
4. ما هي الرسالة التي تنقلها اللغة المستخدمة حول النساء حول وضعهن في المجتمع؟

## فرضيات الدراسة:

تطورت دراسات النوع الاجتماعي واللغة حتى الآن من إطارات صممها وفرضها الرجال إلى حد كبير ، إلى منظور نسوي يهدف إلى فضح التمييز الجنسي في اللغة وكذلك الدراسات التي تنظر في نماذج الهيمنة والاختلاف في اللغة من مجموعة متنوعة من وجهات النظر. تفتقر دراسات النوع الاجتماعي والدراسات النسوية والدراسات اللغوية الاجتماعية حاليًا إلى توافق في الآراء حول أسباب الاختلاف في لغة النساء والرجال ، وبالتالي هناك حاجة إلى مزيد من البحث. تفترض الدراسة البحثية التالية مدى إمكانية تحديد الجنس كعامل محدد في التباين اللغوي في التفاعل الجماعي بين الإناث والذكور غير الملمين. سيتم النظر في إنتاج اللغة بين المجموعات الجنسية وداخلها وفيما يتعلق بالأطر المحتملة للهيمنة والاختلاف والتنوع.

## أهداف الدراسة:

في هذه الورقة ، نصف الأنماط والسجلات ، طريقة استخدام اللغة ، والمواقف اللغوية ، والعلاقة بين اللغات والفكر والثقافة ، ومسألة "لغة المرأة" هي التي توضح كل هذه المفاهيم.

## أهمية الدراسة:

1. توضيح الفرق بين لغة المرأة والرجل بشكل واضح.
2. محاولة التوصل الى توصيف دقيق للعلاقة بين لغة المرأة و المجتمع.
3. الكاشف عن عادات المجتمع و مستوياته الثقافية التي أثرت على لغة المرأة.

## مصطلحات البحث:

اللغة، الفرق اللغوي، البيان الراديكالي، الأساس البيولوجي.

### اللغة:

اللغة هي نظام اتصال منظم. هيكل اللغة هو قواعدها والمكونات الحرة هي مفرداتها. اللغات هي الوسيلة الأساسية للتواصل بين البشر ، ويمكن نقلها من خلال اللغة المنطوقة أو الإشارة أو المكتوبة. تمتلك العديد من اللغات ، بما في ذلك أكثر اللغات انتشارًا ، أنظمة كتابة تتيح تسجيل الأصوات أو الإشارات لإعادة تنشيطها

لاحقاً. لا تعتمد لغة الإنسان على طريقة واحدة للإرسال (البصر والصوت وما إلى ذلك) وهي متغيرة بدرجة كبيرة بين الثقافات وعبر الزمن. تتميز اللغات البشرية بخصائص الإنتاجية والإزاحة، وتعتمد على العرف الاجتماعي والتعلم. تتراوح تقديرات عدد لغات البشر في العالم بين 5000 و 7000 لغة.

### الفرق اللغوي:

يشير الفرق اللغوي إلى الاختلافات طريقة استخدام اللغة وفقاً للاختلافات الإقليمية أو الاجتماعية أو السياقية. وتختلف اللغات واللهجات وفق الاختلاف بين المتحدثين.

ظهور علم اللغة الاجتماعي في الستينيات، وتطور الاهتمام بالتنوع اللغوي بسرعة. وبعيدا عن كون "التباين"، هامشيًا وغير منطقي، هو الجزء حيوي من السلوك اللغوي العادي. وتخضع جميع جوانب اللغة (الصوتيات والصرف والتراكيب النحوية والمعاني) للتنوع.

### الأساس البيولوجي:

البيولوجيا علم من العلوم يقوم بدراسة الحياة و أشكالها ووظيفتها، وكيف تتفاعل الكائنات الحية هذه مع بعضها و مع البيئة المحيطة بها، الأساس البيولوجي للشخصية هو آليات الدماغ التي تكمن وراء الطبيعة البشرية، فيما يتعلق بالسمات والسلوكيات المعقدة.

### البيان الراديكالي:

يختلف هذا المصطلح وفقاً للمجتمع والثقافة ولكنه بشكل عام هو مصطلح لاتيني مشتق من كلمة جذر، وهو المبادئ التي تركز على تغيير البناء الاجتماعية باتباع أساليب مختلفة، وتغيير نظم القيم بأساليب جديدة.

### دراسات سابقة:

يلجأ الرجال إلى إظهار اختلافهم البيولوجي والنفسي عن المرأة بعدة طرق، إضافة إلى اختلافهم اللغوي، حيث يختار الرجل كلماته بشكل دقيق وواعي بطريقة تخلو من العاطفة، في حين أن تلجأ المرأة إلى الأسلوب العاطفي في كلامها، فنسمع منها بعض الكلمات التي تتردد مثل: أنا أحس، أنا أشعر.

العالمية في اللسانيات تانين في كتاب (أنت لا تفهمني)، أشارت فيها إلى أن لغة الرجل والمرأة تختلف حتى وإن كانا يتحدثان نفس اللغة، حيث أكدت من خلال تحليل أساليب التخاطب أن هناك صعوبة تواصل بين الرجل والمرأة، مشيرة أن التحدث بنفس اللغة للجنسين لا يشمل التحدث بنفس الموضوع وبالتالي اختلاف الأهداف والاهتمامات. ( تانين، 2002)

وبينت تانين في دراستها أن الرجل يسمع أكثر مما يتحدث وأن المرأة تنعكس لديها هذه القاعدة، وتختلف طرق الجنسين في اختيار دلالات الألفاظ والتعبيرات ، لذلك تظهر هنا سوء الفهم وتبرز المشكلات.

### اللغة لدى الرجل:

هم كثيرون الصمت، يتقنون استخدام اللغة لنقل معلومة أو حقيقة، وبالغالب لا يتحدثون الا لهدف معين، مثل النقاش، المنافسة، كسب العلاقات وبنائها، جلب المصلحة. ويختار كلماته بعناية ودقة، لذلك نرى كلامه منطقي ومتسلسل.

يتحدث الرجل خارج المنزل أكثر من داخله، بحكم العمل طيلة الوقت، لذلك نجده قليل الكلام داخل المنزل، ويجد المنزل مكان الراحة لذلك يقل كلامه فيه.

تترتب اللغة لدى الرجل كما يلي:

اللغة المادية، ثم الفكرية، يليها الانفعالية، وأخيرا الروحية.

### اللغة لدى المرأة:

اللغة لدى هي وسيلة التعبير عن المشاعر، فتكثر من استخدام التفضيل والمجازيات والتعميمات. كما أنها غير مباشرة في طلباتها، وتفكر بصوت مسموع، وقد تتحدث لكي تحسن مزاجها، أو لتخلق مودة وتتواصل مع الآخرين، فتبدوا كأنها ثرثرة.

تعتبر المرأة الحديث والتواصل حاجة ضرورية في يومها، فتنبي العلاقات الاجتماعية، وتكثر الحديث مع زوجها.

تترتب اللغة لدى المرأة كما يلي:

الروحية، الانفعالية، الفكرية، المادية.

### مميزات وخصائص اللغة النسائية

قسمت هذه الدراسة (1996) freeman and McELhinny الأفكار الاتي للكاتب (Lakoff's، 1975) حول لغة المرأة الى ثلاث اقسام:

تشير الفئة الأولى إلى نقص الموارد التي من شأنها أن تمكن النساء من التعبير عن أنفسهن بقوة . ثانيًا ، اللغة التي تشجع النساء على الحديث عن مواضيع سطحية .

وأخيراً اللغة التي تتطلب من النساء التحدث بتردد.

يقدم المؤلفون أيضاً قائمة شاملة بمطالبات Lakoff's كما هو موضح أدناه ، مجموعة كبيرة من الكلمات الخاصة بالاهتمامات النسوية

1. على سبيل المثال ، الكلمات الملونة مثل أرجواني ، نبلة (في الخياطة) ، إلخ

2. تنوع الصفات مثل الثمين ، المحبوب ، اللطيف ، إلخ

3. وضع علامة على الأسئلة وزيادة التنغيم في سياقات العبارات: ما اسمك يا عزيزي؟ ماري سميت؟

على سبيل المثال: هي جميلة جدا اليس كذلك؟ يتم استخدام سؤال العلامة عندما يذكر المتحدث ادعاءً ، لكن المتحدث ليس متأكدًا تمامًا من صحة هذا الادعاء

، على سبيل المثال: خوان يغادر ، أليس كذلك؟

كما يقول Lakoff's ، "سؤال العلامة في منتصف الطريق بين العبارة الصريحة والسؤال بنعم لا: فهو أقل تأكيدًا من السابق ، ولكنه Lakoff's كثر ثقة من

التالي."

4. استخدام التحولات والاتي هو المثال:

كما تعلم ، نوعًا ما ، حسنًا ، كما ترى.

التحوط هو جانب من جوانب انعدام الأمن للمرأة. وفق Lakoff's ، يتوقع المرء أن تكون عبارة "أنت تعرف" مبعثرة بشكل عشوائي في خطاب النساء نظرًا لأنه

من المفترض أن يعكس الاستخدام عدم الأمان العام للمتحدث. يعد استخدام التحوط أيضًا مظهرًا من مظاهر افتقار المرأة إلى الثقة بالنفس. واعتبر Lakoff's أن

"أدوات الحشو المؤقتة" تُصنف أيضًا على أنها "تحولات" ، بسبب وظيفتها التي تعبر عن عدم الثقة أو عدم اليقين.

5. القواعد النحوية المفرطة في الصواب: ليس من المفترض أن تتحدث المرأة بفظاظة.

تمت دراسة الميزات المذكورة أعلاه بشكل نقدي من قبل باحثين آخرين لتحديد دقة ادعاءات Lakoff's. ادت تلك الدراسات إلى دحض العديد من المطالبات.

أضاف (1975) Zimmermann & West الذي ركز على هيمنة الذكور في التفاعل ميزة الانقطاعات والصمت إلى القائمة أعلاه. وجادلوا بأن المقاطعة

تستخدم لإسكات الآخرين وأن الرجال يميلون إلى مقاطعة النساء أكثر من مقتطعة النساء للرجال (المرجع نفسه). أثبتت دراسة الانقطاعات أيضًا أنها أكثر تعقيدًا

مما كان يعتقد في الأصل West & Zimmermann الذي جادل بأن المقاطعات هي "أداة لممارسة القوة والسيطرة في المحادثة". ولكن كما يشير Tannen

"للادعاء بأن المتحدث يقاطع الآخر هو عمل تفسيري وليس فعليًا وصفيًا.

غالبًا ما ترتبط طريقة كلام النساء بالتردد وقد يكون السبب في ذلك هو طريقتهم في استخدام التحوط. هذه التحوط هي أشكال لغوية على سبيل المثال أعتقد ، كما تعلمون ، أنا متأكد ، نوعًا ما ، ربما. يبدو أن Lakoff's مقتنعة إلى حد ما بأن خطاب المرأة يحتوي على تحوطات أكثر من كلام الرجال. توضح أن السبب في ذلك هو أن النساء اجتماعيات أكثر للاعتقادهن بأن تأكيد أنفسهن بقوة ليس لطيفًا أو مهذبًا ، أو حتى أنثويًا

ويعطي Coates سببًا محتملاً لاستخدام الرجال الأقل للتحوطات وهو اختيارهم للموضوعات. توضح أن الرجال يفضلون الحديث عن مواضيع غير شخصية (Coates, 1993).

ومع ذلك ، قامت باحثة أخرى تدعى Janet Holmes بإجراء دراسة تتعلق بالتحوطات. يثبت تحليلها أن التحوطات متعددة الوظائف. تعكس التحوطات يقين المتحدث بالإضافة إلى عدم اليقين في المحادثة مثل وضع علامة على الأسئلة ، مثل ما فعلت - أليس كذلك؟ ، كان - أليس كذلك؟ الخ هي أيضًا أحد الأشكال اللغوية المرتبطة بالتردد وفقًا Lakoff's الذي يدعي أن الإناث يستخدمن أسئلة علامات أكثر من الذكور.

#### أسباب الفروق بين الجنسين في استخدام اللغة

كما أشار Wenjing في عام (2012) الفرق اللغوي بين الجنسين هي ظاهرة اجتماعية وثقافية ونفسية وفسولوجية معقدة للغاية ، والتي تشمل لغة السياسة والأيدولوجيا والوضع الاجتماعي والأدوار والعلاقات واللغة والسلوك ومستوى التعليم والتفاعل الاجتماعي والعديد من العوامل الأخرى.

اعتقد Lakoff's أن الاختلافات في اللغة بين الرجال والنساء ناتجة عن عوامل اجتماعية ، وليس اللغة نفسها. تتم مناقشة هذه العوامل الاجتماعية أدناه:

1. يختلف الدور الاجتماعي للرجل والمرأة بسبب اختلاف الجنس ، يقوم الرجال والنساء بمسؤوليات اجتماعية مختلفة في الأنشطة الاجتماعية. في القرآن الكريم شيء واحد مؤكد أن مكانة المرأة الاجتماعية يحكمها ويهيمن عليها الرجال. إجمالاً ، تتحدث النساء دون ثقة لأن وضعهن الاجتماعي أقل من الرجال وليس لديهن سلطة (Lakoff's, 1975)
2. المجتمع محوره الرجال. النساء مشتقات من الرجال. يتوصل الناس إلى اتفاق على أن الرجال متفوقون على النساء. تعتبر النساء في مرتبة أدنى.
3. القيمة عنصر آخر. القيمة هي جوهر الثقافة. تؤثر القيم المختلفة أيضًا على اختيار مفردات الرجال والنساء.
4. وفقًا للعوامل الفسيولوجية ، يُذكر أن الاختلافات البيولوجية الفطرية بين الرجل والمرأة تجعل الرجال والنساء مختلفين. وفقًا لأحدث الأبحاث الطبية ، من خلال تطوير المهارات اللغوية ، يتطور النصف المخي الأيسر للمرأة مبكرًا عن الرجال. لذا ، فإن الفتاة تتحدث بشكل متكرر وعاطفي أكثر من الصبي منذ البداية. من ناحية أخرى ، أثبتت أحدث تجربة صوتية أن صوت الذكور والإناث في ذروة الرنين يختلف اختلافًا كبيرًا في جودة نغمة الصوت بسبب جنسهم. علاوة على ذلك. الحبال الصوتية للنساء أقصر وأخف وأكثر استرخاء من الرجال (Wenjing, 2012).

## خاتمة الدراسة

لا يمكن أن يكون هناك اختلاف في أي لغة نفسها. ولكن يمكن للناس استخدام اللغة لتحقيق غرض معين يعكس القيم الشخصية أو الاجتماعية.

يؤدي تقييد استخدام اللغة بسبب البيئة الاجتماعية إلى إحداث فرق بين الجنسين في الغالب. يتضح من الدراسة البحثية أن لغة الذكور والإناث مختلفة تمامًا. يحدث هذا الاختلاف في الغالب في استخدام المفردات والصوت والنبرة والبنية النحوية وأسلوب استخدام اللغة. علاوة على ذلك، هناك بعض الاختلافات الشائعة وبعض أوجه التشابه الشائعة في استخدام اللغة.

تظهر الدراسة البحثية أنه في الآونة الأخيرة يمارس الشباب هذه الاختلافات إلى حد كبير. أثناء نطق لغة ما، تعكس طرقهم المختلفة في استخدام اللغة الاختلاف بين الجنسين. يؤدي استخدام اللغة بشكل مختلف أيضًا إلى العديد من الاختلافات في الاتصال. لا يزال الادعاء بوجود أساس بيولوجي يمكن أن يفسر الاختلافات بين الجنسين في اللغة موضع شك، حيث يوجد اختلاف بسيط جدًا بين الجنسين في الممارسات اللغوية للمتحدثين الفعليين.

وبالتحديد، فإن الاعتقاد بأن كل من الرجال والنساء ينتمون إلى مجموعات متجانسة، لغويًا وبيولوجيًا واجتماعيًا، هو بيان راديكالي إلى حد ما، حيث توجد تنوع داخل كلا المجموعتين. بدلاً من إدانة الفردية والتنوع داخل المجموعة كمؤشرات على عدم العضوية أو العصيان، يجب على المرء أن يعترف بما من أجل اكتساب منظور جديد وفهم ديناميكيات المجموعة. أخيرًا، تجدر الإشارة إلى أن الطريق لا يزال بلا نهاية للباحثين للكشف عن المزيد والمزيد من الاختلاف التفصيلي بين لغة الذكور والإناث.

## المراجع

1. تانين، ديورا. (2002). أنت لا تفهمي. مكتبة جرير. السعودية
2. صديقي، فرحانة. (2003). دور المرأة في إثراء اللغة العربية وأدائها عبر العصور. Goodwords. جامعة ميشيغان، أميركا.
3. الغدامي، عبدالله. (1997). المرأة واللغة. المركز الثقافي العربي. المغرب.
4. عبدالواحد، حورية. (2006). المرأة واللغة- أطروحة عربية في التحليل النفسي. بداية للطباعة والنشر والتوزيع. مصر.
5. أبو النجا، شيرين. (1998). عاطفة الاختلاف: قراءة في كتابات نسوية. الهيئة المصرية العامة للكتاب. مصر.
6. طريشي، جورج. (1982). عقدة أوديب في الرواية العربية. دار الطبيعة. بيروت.
7. خطيب، حسام. (2000). من الصمت إلى الصوت... فصول أدبية ولغوية. دار الغرب الإسلامي. بيروت.
8. Kroskrity, Paul. "Arizona Tewa Kiva Speech as a Manifestation of a Dominant Language Ideology". *Language Ideologies: Practice and Theory (Oxford Studies in Anthropological Linguistics)*. Eds. Bambi B. Schieffelin, Kathryn A. Woolard, Paul V. Kroskrity. Oxford: Oxford University Press (1998): 103-122. Print.
9. Kulick, Don. "Anger, Gender, Language Shift and the Politics of Revelation in a Papua New Guinean Village". *Language Ideologies: Practice and Theory (Oxford Studies in Anthropological Linguistics)*. Eds. Bambi B. Schieffelin, Kathryn A. Woolard, Paul V. Kroskrity. Oxford: Oxford University Press (1998): 281-296. Print.
10. Lakoff, Robin. "Language and Woman's Place". *Language and Society* (1975): 45-80.
11. West, Candace, and Don Zimmerman. 1983. "Small Insults: A Study of Interruptions in Cross-Sex Conversations Between Unacquainted Persons," in Barrie Thome, Chéris Kramarae, and Nancy Henley, (eds.). *Language, Gender and Society*. (Rowley, MA: Newbury House), pp. 102-117.
12. Zimmerman, Don, and Candace West. 1975. "Sex Roles, Interruptions and Silences in Conversation," in Barrie Thome and Nancy Henley, (eds.). *Language and Sex; Difference and Dominance*. (Rowley, MA: Newbury House), pp. 105-1297)
13. Morley, David. 1980. *The "Nationwide" Audience: Structure and Decoding*. (London: British Film Institute) Television Monograph #10.
14. Natale, Michael, Elliot Entin, and Joseph Jaffe. 1979. "Vocal Interaction in Dyadic Communication as a Function of Speech and Social Anxiety," *Journal of Personality and Social Psychology*, 37: 865-878.
15. Octigan, Mary and Sharon Niederman. 1979. "Male Dominance in Conversation," *Frontier*, 4: 50-54.
16. Orcutt, James, and Lynn Harvey. 1985. "Deviance, Rule Breaking and Male Dominance in Conversation," *Symbolic Interaction*, Vol. 8: 1 5-32.